



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°176 13 JUILLET 2023



Bon à savoir



CONCESSION PORTUAIRE

L'ambassadeur de
Suisse au PAK

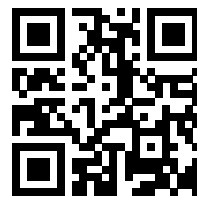
Page 7

Actu

OPTIMISATION DE LA RELATION CLIENT

Le PAK ouvre une Représentation à Douala

Page 3



Sommaire

- 3 ACTU**
OPTIMISATION DE LA RELATION CLIENTELE
LE PAK OUVRE UNE NOUVELLE REPRESENTATION A DOUALA
- 4 NEWS**
OPTIMISING CUSTOMER RELATIONSHIPS
PAK OPENS A NEW REPRESENTATION IN DOUALA

- 5 REACTIONS**
Samuel IVAHA DIBOUA
Gouverneur de la Région du Littoral
Governor of the Littoral Region

Patrice MELOM
Directeur Général du PAK
PAK General Manager

- 7 BON A SAVOIR**
CONCESSION PORTUAIRE
L'AMBASSADEUR DE SUISSE AU PAK

- 8 LEXIQUE - SOURIRE**



Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** BAKO HAROUNA - **Rédacteur en chef :** Félicité BAHANE N.-
Rédacteurs : Patrice LOUMOU, Gaël Pascal AMOUGOU AMOUGOU - **Contributions :** Albert Jonathan METOTE N., Sandrine Vanessa NGONO, Habiba AOUDOU,
 Mohamadou Aboubakar SABO - **Traduction :** Maurice Désiré MBOH, Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU CHETEY



www.pak.cm



contact@pak.cm



+237 222 462 100



[@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi)



[kribiport](https://www.linkedin.com/company/kribiport)



[@PortOfKribi](https://twitter.com/PortOfKribi)

La lettre du **PAK**

2

N°176 - DU 13 JUILLET 2023

OPTIMISATION DE LA RELATION CLIENT

Le PAK ouvre une Représentation à Douala

Le nouveau bureau de facilitation a été officiellement inauguré ce 7 juillet 2023, en présence du Gouverneur de la Région du Littoral, Samuel Dieudonné IVAHA DIBOUA.

C'est vendredi dernier, 7 juillet 2023, qu'a eu lieu l'ouverture officielle du bureau de la Représentation du Port Autonome de Kribi (PAK) à Douala. L'évènement, très couru, a enregistré la présence du gratin administratif, économique et politique de la capitale économique. Au premier rang, Samuel Dieudonné IVAHA DIBOUA le Gouverneur de la Région du Littoral, venu porter à Patrice MELOM, le Directeur Général du PAK, l'onction des pouvoirs publics. A leurs côtés, une belle brochette de hauts responsables d'entreprises et organisations portuaires et d'autres secteurs d'activité économique nationale. Parmi lesquels Louis EBOUPEKE, le Directeur Général de l'Autorité Portuaire Nationale (APN) ; Cyrus NGO'O, son homologue du Port Autonome de Douala (PAD) ; Auguste MBAPPE PENDA du Conseil national des chargeurs du Cameroun (CNCC) ; HAROUNA BAKO récemment porté à la tête de la COTCO ; Célestin TAWAMBA, le Président du GICAM, pour ne citer que ceux-là.

Dans son mot introductif, Patrice MELOM expliquera que l'ouverture d'une représentation à Douala répond à l'objectif premier « d'assurer le suivi des relations entre le PAK, les administrations publiques, les organismes et les entreprises de son périmètre géographique

consulaires, ainsi que dans la promotion et la prospection des opportunités commerciales. »

S'exprimant à sa suite, Samuel IVAHA DIBOUA précisera d'abord, le rôle important que joue la plateforme portuaire de Kribi aux yeux du pays tout entier qui "mise sur le port de Kribi pour accélérer son développement." Par la suite, il rappellera que "l'ouverture d'un bureau du PAK à Douala implique un engagement plus marqué au devoir de solidarité fonctionnelle et d'interfaçage avec les autres places portuaires, ceci en droite ligne de notre politique portuaire construite autour de la complémentarité entre nos ports."

Viendra en fin, la coupure du ruban symbolique, suivie d'une visite des lieux et d'une rencontre avec les médias.

Pour nombre de personnes interrogées durant la cérémonie, la présence d'un bureau à Douala ne peut être qu'une excellente nouvelle pour les clients et usagers des services portuaires et pour l'économie nationale.

Après la Représentation de Yaoundé qui couvre les Régions du Centre, de l'Est, de l'Adamaoua, du Nord et de l'Extrême-Nord, celle de Douala est la seconde. Situé au 11^e étage de l'immeuble de la CNPS à Bonanjo, ce bureau ambitionne d'offrir aux clients et usagers du Littoral, de l'Ouest, du Nord-Ouest et du Sud-Ouest un contact de proximité et toute la coordination nécessaire à un accès plus facile et plus efficace aux opérations et services du PAK.

La Représentation aura également pour mission de raffermir la coopération avec le PAD ; de mutualiser les efforts de recherche d'opportunités communes pour les deux ports ; et de renforcer en synergie la compétitivité et des services portuaires pour le bénéfice de notre façade maritime nationale.



OPTIMISING CUSTOMER RELATIONSHIP

PAK opens a Representation in Douala

The new office was officially inaugurated on 7 July 2023 in the presence of the Governor of the Littoral Region, Samuel Dieudonné IVAHA DIBOUA.

The Representation of the Port Authority of Kribi (PAK) was officially inaugurated on Friday 7 July 2023 in Douala. The well-attended event saw the presence of the economic capital's administrative, economic and political elite. In the front row was Samuel Dieudonné IVAHA DIBOUA, Governor of the Littoral Region, who came to give Patrice MELOM, PAK's General Manager, the blessing of the public authorities. In attendance were a large number of senior executives from companies and organisations both within and outside the port sector. They included Louis EBOUPEKE, General Manager of the National Port Authority (APN); Cyrus NGO'O, the General Manager of the Port Authority of Douala (PAD); Auguste MBAPPE PEN-DA from the Cameroon National Shippers' Council (CNCC); HAROUNA BAKO, recently

appointed head of COTCO; Célestin TAWAMBA, President of GICAM, to name but a few.

In his introductory remarks, Patrice MELOM explained that the first objective of opening a representative office in Douala was «to monitor relations between PAK and the public administrations, organisations and companies within its geographical area of competence». He added that the office would also «play an essential role in collecting debts owed to the Port Authority of Kribi, carrying out administrative and consular procedures, and in promoting and prospecting business opportunities».

Samuel IVAHA DIBOUA, who took over from him, began by emphasising the vital role played by the Kribi port in the eyes of the entire country, which is «counting on the port of Kribi to speed up its development». He went on to point out that «opening a PAK office in Douala will imply a greater commitment to the duty of functional solidarity and interfacing with other ports, in line with our country's port policy built around complementarity between the country's ports».

The symbolic ribbon was then cut, followed by a tour of the site and a meeting with the media.

For many of those interviewed during the ceremony, a PAK office in Douala can only be excellent news for customers and users of port services and for the national economy.

After the Representation of Yaoundé, which covers the Centre, East, Adamawa, North and Far North regions, the Representation in Douala, located on the 11th floor of the NSIF building in Bonanjo, aims to offer customers and users a local contact and all the support necessary for easier and more efficient access to PAK's operations and services.

The Representation's mission will also be to strengthen cooperation with PAD; to pool efforts in the search for common opportunities for both ports; and to reinforce synergies in competitiveness and port services for the benefit of our national coastal zone.

Joseph Patrice LOUMOU

“ Complémentarité et interfaçage entre les places portuaires de Kribi et Douala ”

« En procédant ce jour à l'ouverture officielle du bureau de la Représentation du PAK ici à Douala, je ne peux m'empêcher de saluer la performance managériale de sa Direction Générale qui s'attèle, chaque jour, à faire de Kribi un port viable, attractif et compétitif.

Il va donc être question pour le PAK ici à Douala de raffermir la coopération avec le Port Autonome de Douala en développant des activités portuaires et en offrant des services complémentaires de qualité aux clients.

Voilà tout le sens de la présence du PAK à Douala. Une présence qui devra également induire un rapprochement de votre entreprise vers sa clientèle afin de répondre aux besoins spécifiques de cette zone économique dynamique.

Le Gouvernement de la République, pour sa part, est plus qu'engagé à soutenir les efforts du Port Autonome de Kribi dans son ambition de devenir l'entreprise de référence en matière de transport et de logistique maritimes ».



**Samuel IVAHA
DIBOUA**

*Gouverneur de la Région
du Littoral*

*Governor of the Littoral
Region*

“ Complementarity and interfacing between the ports of Kribi and Douala ”

“ As I officially open the PAK Representation here in Douala today, I cannot help but commend the managerial performance of its General Management, which is working tirelessly every day to make Kribi a viable, attractive and competitive port.

The opening of this office will mean a greater commitment to the duty of functional solidarity and interfacing with other ports, in line with our country's port policy, which is built around complementarity between the country's ports.

This is the whole point of PAK's presence in Douala. A presence that should also bring your company closer to its customers in order to meet the specific needs of this dynamic economic zone.

The Government of the Republic, for its part, is more than committed to supporting the efforts of the Port Authority of Kribi in its ambition to become the benchmark company in maritime transport and logistics.”



Rapprocher le PAK de ses clients et partenaires

« Aujourd'hui, l'inauguration de la représentation du PAK à Douala marque une étape supplémentaire dans la concrétisation de notre vision, celle de faire du Port de Kribi un acteur majeur du secteur portuaire dans la sous-région. Cette vision, édictée par notre Gouvernement, nourrie par notre clairvoyance et notre engagement, guide chacune de nos actions et constitue la boussole qui oriente le développement stratégique de Place Industriolo-Portuaire de Kribi.

Douala est la capitale économique et principale place d'affaires du Cameroun et de l'Afrique centrale. Cette ville revêt une importance stratégique incontestable. Telle une porte d'entrée dynamique, cette métropole ouvre sur un marché économique en plein essor. En renforçant notre présence ici, nous rapprochons le PAK de ses clients et partenaires locaux, et nous consolidons ainsi un contact de proximité privilégié et une coordination optimale.

Notre objectif, pour finir, est de devenir un véritable catalyseur de réussite en offrant aux clients et usagers un accès privilégié aux services que propose le Port de Kribi ».



Patrice MELOM

Directeur Général du PAK

PAK General Manager



Bringing PAK closer to its local customers and partners

"Today's inauguration of the PAK representation in Douala marks a further step towards achieving our vision of making the Port of Kribi a major player in the port sector in the sub-region. This vision, laid down by our government and fuelled by our clairvoyance and commitment, guides our every action and is the compass guiding the strategic development of the Kribi Industrial Port.

Douala is the economic capital and main business centre of Cameroon and Central Africa. The strategic importance of this city

is indisputable. It is a dynamic gateway to a booming economic market. By strengthening our presence in Douala, we are bringing PAK closer to its local customers and partners, consolidating close contact and optimum coordination.

Finally, our aim is to become a real catalyst for their success by offering them privileged access to the services offered by the Port of Kribi."



Habib IYA

Chef de la Représentation de Douala

Head of Representation in Douala



CONCESSION PORTUAIRE

L'ambassadeur de Suisse au PAK

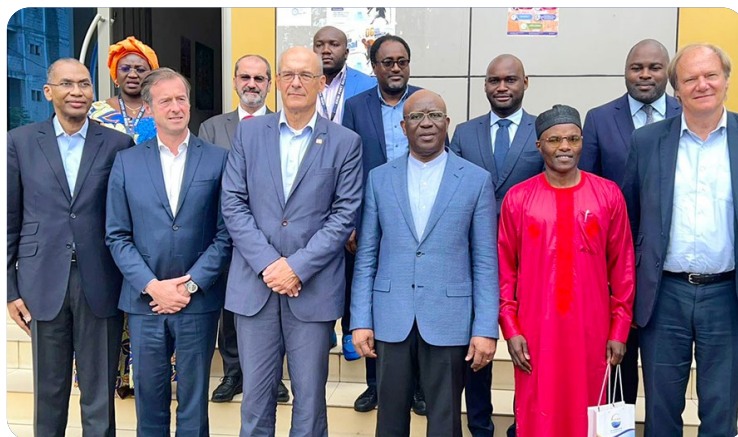
Reçu en audience le 5 juillet dernier par le Directeur Général Patrice MELOM, S.E. Martin STRUB était à la tête d'une délégation constituée de responsables de MSC, AGL et KCT.

C'est connu, la compagnie Suisse MSC est depuis six mois propriétaire de Bolloré Africa Logistic (BAL), récemment rebaptisée Africa Global Logistic (AGL). C'est également connu, le concessionnaire du terminal à conteneurs du port de Kribi (KCT) est une filiale d'AGL, et donc de MSC désormais. C'est dans la mouvance de ces mutations d'actifs et de propriété que Patrice MELOM, Directeur Général du Port Autonome de Kribi (PAK) s'est récemment entretenu avec l'ambassadeur de Suisse au Cameroun. S.E. Martin STRUB a été chaleureusement reçu au PAK le mercredi 5 juillet dernier, en compagnie des responsables de l'armateur MSC, d'AGL et de KCT.

Les discussions entre le Directeur Général du PAK et ses hôtes ont naturellement porté sur le développement des installations portuaires de Kribi, notamment les travaux d'extension en cours, lesquels devraient d'ici décembre 2024, permettre au gestionnaire du terminal à conteneurs de disposer d'un linéaire de quai plus long, soit 700 m contre 350 actuellement ; de 5 portiques contre 2 aujourd'hui et d'une plateforme de stockage plus vaste, entre autres.

Autre sujet phare, celui du projet de développement d'une Zone Industrielle Intégrée au Port de Kribi (ZIIP) sur 1500 hectares en partenariat-public-privé. AGL, passée aux mains de MSC est l'un des principaux partenaires privés du PAK dans cette initiative, aux côtés de la China Harbour Engineering Company (CHEC), International Container Terminal Services Inc. (ICTSI), et Tanger Med Special Agency (TMSA). C'était l'occasion ici pour Patrice MELOM de se réjouir du décret présidentiel signé le 23 juin 2023, portant délimitation du domaine portuaire de Kribi sur une superficie 15,000 ha.

Au-delà des questions de connectivité terrestre et de fourniture en énergie électrique qui trouvent progressivement des solutions, les partenaires entendent déjà une zone industrielle pleine et entièrement fonctionnelle dans un horizon proche au port de Kribi. Un port que S.E. STRUB, désormais « Brand Ambassador du PAK » a visité avec toute sa délégation, tout en se félicitant de la présence d'un opérateur logistique helvète désormais partie au projet Kribi, nouveau poumon économique du Cameroun et de la sous-région.

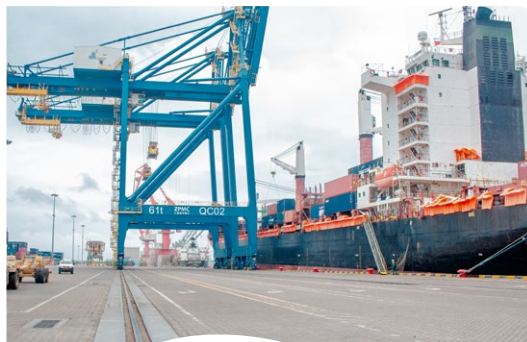


Joseph Patrice LOUMOU



- **AFFACTURAGE (Factoring) :**

Réunit les caractères d'un procédé de recouvrement, d'une technique de garantie des risques de paiement, d'un moyen de financement des créances. Le factor règle par anticipation au vendeur les factures émises sur l'acheteur, sous déduction de ses commissions. Il s'agit non d'un escompte mais d'un paiement par subrogation avec quittance subrogative.

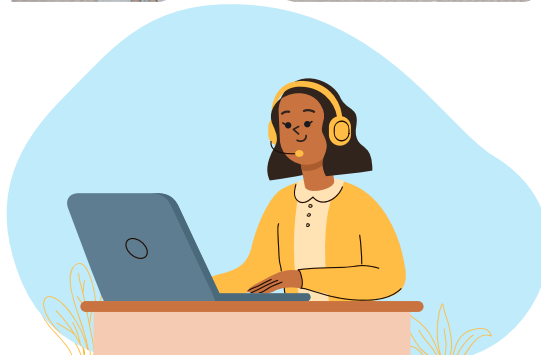


Lors d'une soutenance, vient le moment du mot introductif d'un étudiant, celui ci après un court moment de silence s'écrie :

« Je remercie mon défunt père ici présent ».

Ce fut la débandade dans la salle !

Sauve qui peut !



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes à l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.